Реферат литературы по теме «Семантика и употребление союза *то есть*»

В современной русистике исследователи все чаще обращают внимание на слова, выполняющие дискурсивные функции. Зачастую, подобные единицы являются грамматикализованными ранее знаменательными частями речи. Наша работа посвящена союзу *то есть*, оформляющему присоединительные и пояснительные значения. В настоящее время *то есть* все чаще употребляется в начале предложения в парцеллированных конструкциях. Мы предполагаем, что такая особенность употребления коррелирует с семантическими сдвигами. Рассматриваемая в работе единица на разных стадиях семантического и функционального развития может играть роль союза, дискурсивного или коммуникативного слова.

«Русская грамматика 80» [РГ 1980] определяет *то есть* как союз, оформляющий пояснительные отношения и приравнивает его к *а именно*. При этом отношения ситуаций, соотносимых союзом, описываются как тождественные или равнозначные с представлением основной информации сообщения до союза и добавочной после нее. Однако существуют примеры, в которых семантически наиболее важная информация расположена после союза *то есть*, а не перед ним.

Довольно близким к типу связи между двумя частями сообщения, связанными союзом *то есть,* нам кажется присоединение.

В.В. Виноградов описывает подобные присоединительные контексты как «конструкции, в которых фразы часто не умещаются сразу в одну смысловую плоскость, но образуют ассоциативную цепь присоединения», отделяя присоединительную связь от сочинительной и подчинительной, по признаку порядка формирования частей сообщения.

Н.С. Валгина, развивая концепцию Виноградова, также выделяет присоединение как отдельный тип синтаксической связи [Валгина 2003]. Характерной особенностью этого типа связи лингвист называет интонационный и синтаксический разрыв между частями сообщения, который обусловлен их функциональными особенностями. Такой тип отношений между частями высказывания возникает в случае, когда говорящий выражает мысль, сформированную после завершения первой части высказывания. Как следствие, возникает эффект синтаксической оторванности присоединяемой части, что делает сообщение стилистически или экспрессивно окрашенным. В качестве основных значений конструкций с присоединительной связью Валгина называет уточнение, пояснение, вывод и развитие мысли предыдущего высказывания. Такие типы конструкций могут оформляться сочинительными или подчинительными союзами (союзными словами). Говоря о простых предложениях, Н.С. Валгина утверждает, что подчинительные союзы способны оформлять отношения присоединения только в случае синтаксического разрыва между частями сообщения, т.е. парцелляции. Формальным показателем отношения присоединения в таких примерах служит точка. Среди сложных предложений традиционно выделяются СПП с придаточным-присоединительным. В главной части предложений этого типа отсутствуют формальные признаки, указывающие на наличие зависимого, в то время как придаточная часть связана с главной союзным словом, замещающим главную клаузу, без которой его значение определить невозможно. Валгина замечает, что присоединительная связь между частями сложного предложения имеет некоторое сходство с сочинительной связью и иногда может быть заменена ею без потери смысла.

В.А. Белошапкова, описывая структуру сложного предложения, приводит парцеллированные конструкции как доказательство того, что части сложного предложения объединяет не только синтаксическая связь, но и коммуникативное единство, то есть несмотря на разрыв, обе части предложения функционируют и воспринимаются как единое коммуникативное целое [Белошапкова 1979]. В этом случае коммуникативное единство оказывается важнее синтаксического.

Е.С. Скобликова рассматривает присоединительные отношения как один из типов связи в ССП и СПП [Скобликова 2006]. Типичным видом выражения присоединительной связи в СПП, по ее мнению, можно назвать придаточные присоединительные, связывающиеся с главной клаузой союзным словом (отчего, зачем). «Своеобразие значения всех этих местоименных слов состоит в том, что они оказываются заместителями содержания всего главного предложения в целом или группы его членов <…> союзные местоименные слова что, почему, отчего, зачем равнозначны в них указательным местоименным словам: что = «это»; почему, отчего = «поэтому, потому, оттого»; зачем = «для этого, ради этого» - пишет автор. Говоря о семантических отношениях частей рассматриваемого типа СПП, Скобликова определяет их как дополнение, расширение сведений данных в главной клаузе и разбивает смыслы, выражаемые придаточным присоединительным, на несколько подвидов: обусловленность; временная соотнесенность; эмоциональная реакция на событие, описываемое в главной клаузе; указание на повторный характер информации, содержащейся в главной клаузе и оценка ситуации, описываемой в главной клаузе. Как мы видим, большинство типов значений, выражаемых придаточным присоединительным, предполагают наличие коммуникативной ситуации, организуют логические отношения частей сообщения и вводят эмоционально окрашенный компонент высказывания.

В ССП присоединительные конструкции так же детализируют информацию, данную в первой клаузе. Е.С. Скобликова выделяет особые присоединительные союзы: *притом*, *причем*, *при этом*, *к тому же*, *кроме того* и т.п. Среди прочих она упоминает союз *то есть*, вводящий связь с присоединительно-пояснительным значением. Однако автор считает подобные конструкции малоупотребительными и подробно не рассматривает.

Похожим образом присоединительную связь описывает Г.Н. Акимова [Акимова 2013]. Присоединение, по мнению автора, занимает промежуточную позицию между сочинением и подчинением. Так в простых предложениях присоединение возникает на ассоциативной основе дополнительных сведений и оформляются сочинительной связью между семантически подчиненными словоформами. Присоединительное придаточное более автономно от главной части предложения, чем любой другой тип придаточного, а присоединяемая часть сложносочиненного предложения семантически зависима. Часто присоединяемая конструкция носит оценочно-комментирующий характер и не может находиться в пре- или интерпозиции по отношению к главной конструкции. Остановимся подробнее на описании примеров рассматриваемого вида связи в сложносочиненных предложениях. Г.Н. Акимова предполагает, что подобные конструкции возникают на стыке устной и письменной речи, что, как мы видим, согласуется со свойствами интересующей нас единицы. При этом *то есть* и *а именно* автор относит к сочинительным союзам, оформляющим пояснительные отношения. Этот тип отношений также находится на периферии подчинения и сочинения. Наиболее удачным решением представляется выделение подобных предложений в отдельную группу по семантическому признаку. Несмотря на взаимозаменяемость *то есть* и *а именно* в большинстве контекстов, полными синонимами их назвать нельзя, так как *а именно* не может вводить оценку первой части предложения.

В связи с тем, что *то есть* как союз, оформляющий присоединительные отношения, встречается в парцеллятах, стоит рассмотреть особенности парцелляции как таковой.

В отечественной лингвистике середины XX века понятие присоединения употреблялось очень широко и в работах некоторых ученых включало в себя понятие парцелляции или даже отождествлялось с ним [Богоявленская 2014]. Существуют работы, в которых парцелляция и присоединения описываются как самостоятельные явления одного уровня [Севрюгина 2012]. Мы же рассматриваем присоединение как тип семантико-синтаксической связи, а парцелляцию как тип синтаксической конструкции.

Парцелляция – конструкция экспрессивного синтаксиса, в которой предложение разделяется на части в соответствии с интонационным контуром высказывания.

Попытки классификации парцеллированных конструкций можно встретить в работах А.П. Сковородникова. В одной из его статей [Сковродников 1978] предлагается разделение парцеллированных структур на сильные (базовая структура не может функционировать без парцеллята), средние (общность компонентов предсказывается только одним из них) и слабые («ни одна из частей расчленения с необходимостью не предсказывает другую именно как часть предложения», общность предсказывается только на сверхфразовом уровне).

С.Г. Чернобривец же предпочитает выделять только сильную и слабую парцелляцию, руководствуясь отношениями зависимости между частями высказывания. В конструкциях с сильной парцелляцией существует выраженная двунаправленная зависимость, тогда как в конструкциях со слабой парцелляцией зависимость более слабая и однонаправленная [Чернобривец 2002]. Такая классификация подкреплена различиями в семантике конструкций. Сильная парцелляция экспрессивно маркирована, выступает как стилистический прием, в то время как слабая парцелляция несет меньшую эмоциональную нагрузку. Парцелляты с союзом *то есть* в этой классификации, очевидно, относятся к слабым.

Парцелляция рассматривается как важное синтаксическое и стилистическое явление. В статье «Проявление парцелляции в текстах эссе» И.С. Курбановой [Курбанова 2016] описаны различные виды и функции парцелляции, наиболее важными из которых в контексте нашего исследования представляются повторное отображение предыдущей части высказывания, отражающее формирование речи (характерно для устного дискурса) и выделение части высказывания посредством усилительного контраста, возникающего в результате паузы на месте разрыва предложения. Стоит отметить, что с точки зрения актуального членения предложения база высказывания является его темой, а парцелляты – ремой, так как они дополняют незаконченное высказывание. Актуальным членением объясняется и предпочтительная постпозиция конструкций с *то есть*.

Согласно Л.Г. Горбуновой и Т.Н. Лияскиной парцеллированные конструкции подразумевают присутствие говорящего так как содержат модусную рамку дополнения, комментария или оценки [Горбунова, Лияскина 2015]. Таким образом первая, базовая часть высказывания, – объективный компонент, а парцеллят – компонент с субъективной модальностью.

Русская корпусная грамматика [Русграм] относит конструкции с *то есть* к аппозитивным – образованным двумя группами, соединенными по принципу синтаксического и семантического параллелизма. Согласно классификации аппозитивных конструкций, предложенной в грамматике, рассматриваемая единица относится к типичным маркерам свободных аппозиций. Характерными особенностями такого типа конструкций является смежность референции ее членов, возможность опустить один из них без потери смысла и единая синтаксическая функция обеих частей аппозиции. Для оборотов с *то есть* прототипической является семантика эквиваленции, включающая в себя такие значения, как:

1. Именование

И якорь и аппозитив одинаково хорошо определены для слушающего, аппозитив вносит дополнительную информацию. В этом значении эквивалентами *то есть* являются *другими словами, иначе говоря* и т.п.

1. Идентификация

Якорная группа не является достаточно определенной и аппозитив служит для референции. В этом значении эквивалентом *то есть* будет *а именно*.

1. Определение

Аппозитив, наоборот, является более обобщенным, референцию задает якорь.

1. Переформулирование

Аппозитив используется для замены лексического состава группы якоря в случае, если говорящий предполагает, что группа может быть недостаточно понятной для слушающего. Типичными маркерами наряду с *то есть* в этом значении являются *проще говоря, в двух словах* и т.п.

Отношениям между частями высказывания до и после *то есть* посвящена работа О.Ю. Иньковой и А.С. Гурьева «К вопросу о категории пояснения в русской грамматике» [Инькова, Гурьев 2018]. Внутри понятия *пояснительные отношения* авторы выделяют отношения экстенсиональной (X, *в том числе* Y, Y расширяет X) и интенсиональной спецификации (X*, а именно* Y, Y сужает X). Параллельно пояснительным отношениям в работе описываются отношения перефрастического переформулирования, включающие в себя отношения, в которых интенсионалы обеих частей высказывания совпадают (X, *иными словами* Y), и отношения поясняющего переформулирования (X, *то есть* Y), требующего лишь тождества экстенсионалов компонентов высказывания.

Авторы детально рассматривают контексты употребления *то есть,* сравнивая его с семантически близкими единицами*,* и приходят к выводу о том, что этот союз скорее навязывает тождество частей высказывания в конкретной речевой ситуации, добавляя тем самым оценку и интерпретацию говорящего. В статье выделены два крупных кластера значений союза: пояснение, коррекция и хезитация. И если первое значение скорее нейтрально, то остальные более характерны для устной речи и сопровождаются парцелляцией. Интересно наблюдение о том, что *то есть* может постулировать тождество не только на синтаксическом, но и на коммуникативном уровне, выражая иллокутивную силу речевого акта (1).

1. Вы ведь в юристы готовитесь, Родион Романович? — Да, готовился... — Ну, так вот вам, так сказать, и примерчик на будущее, — то есть не подумайте, чтоб я вас учить осмелился: эвона ведь вы какие статьи о преступлениях печатаете! Нет-с, а так, в виде факта, примерчик осмелюсь представить (Ф. М. Достоевский. Преступление и наказание (1866)) [Инькова, Гурьев]

В указанных работах *то есть* описывается как союз, однако мы считаем, что сейчас функции единицы расширяются и в определенных контекстах она может выступать в качестве дискурсивного или коммуникативного слова.

Различные пути и стадии развития значения служебных слов рассматривал еще В.В. Виноградов в работе «Русский язык» [Виноградов 1972]. В одной из глав монографии предлагается классификация модальных слов и частиц по их значениям и функциям. Автор выделяет двенадцать разрядов рассматриваемых единиц, относя к одному из них *модальные частицы*, отражающие отношение одного отрезка высказывания к другому или ко всему высказыванию в целом. Виноградов пишет о том, что с одной стороны такие единицы по своей функции схожи с союзами, однако с другой они оперируют скорее семантическими и логическими, нежели синтаксическими отношениями между частями сообщения. Семантику подобных единиц определяет контекст. Так, *то есть* в примере (2) скорее является союзом, а в примере (3) указывает на логический излом повествования:

1. Талант ― это тайна связи с основным потоком жизни, талантливые люди хоть иногда способны жить в гармонии с основным потоком, который часто противоречит конкретной ситуации, *то есть* противоречит причинно-следственной программе. [Михаил Анчаров. Самшитовый лес (1979)]
2. Это прекрасно, *то есть*, конечно, скверно, очень скверно для страны, но для наших оценок прекрасно. [И. С. Шкловский. Новеллы и популярные статьи (1982)]

Следующий этап развития значения единиц, подобных *то есть* – приобретение дискурсивных, а затем и коммуникативных свойств. Лингвисты стали заниматься дискурсивами и коммуникативами относительно недавно, так как ранее в традиционной науке материалом для исследования семантики служили нарративные тексты. Диалогическая же речь, и в особенности устная, в которой распространены единицы указанного типа, попала в поле зрения ученых позднее.

Впервые термин *mots du discours* был введен французским лингвистом Антуано Кюлиоли, а затем стал использоваться в русскоязычных работах как *дискурсивное слово*. Этот термин довольно близок *модальным частицам*, описываемым В.В. Виноградовым, однако Кюлиоли опирается только на семантические свойства единиц и не рассматривает их с точки зрения синтаксиса, то есть дискурсивные слова – не обязательно служебные части речи. В терминологическом смысле мы следуем традиции авторов «Путеводителя по дискурсивным словам» [Баранов, Плунгян, Рахилина 1993] и считаем дискурсивными единицами слова или конструкции, отражающие не только взаимодействие и взаимное расположение частей сообщения, но и процесс коммуникации говорящего и слушающего, позицию говорящего, его оценку сообщения и т.п.

Следует сразу развести понятия *дискурсивов* и *коммуникативов.*

Коммуникативы – особые единицы, используемые в качестве ответных реплик в диалоге, выражающие мнение, оценку или реакцию говорящего. Дискурсивные единицы только вводят в речь последующую мысль (4), коммуникативы же выражают ее. (5) (Довольно подробное сопоставление этих единиц приводит И.А. Шаронов [Шаронов 2016].) Относительно функциональных возможностей коммуникативы находятся дальше от знаменательных слов, чем дискурсивы.

1. ― *То есть* как это натурального? ― весело удивился толстячок [Ю. О. Домбровский. Факультет ненужных вещей, часть 2 (1978)] (*То есть* вводит переспрос, а сам вопрос далее выражается эксплицитно)
2. ― А это смотря кто в каком режиме живет. ― *То есть?* ― Режим в технике ― это определенное сочетание давления, температуры, других параметров. [Наталия Лазарева. Режим изобретателя // «Техника - молодежи», 1989] (Недоумение, просьба объяснить без эксплицитного выражения. Самостоятельный речевой акт.)

В процессе развития значения в сторону коммуникативов единицы теряют функциональные свойства, однако обрастают новыми значениями. Например, многие из них имеют экспрессивную окраску или сопровождаются фиксированной интонацией.

Процесс перехода знаменательного слова в разряд дискурсивных единиц и его этапы были описаны Н.В. Богдановой-Бегларян [Богданова-Бегларян 2014]. Такой сдвиг в коммуникативно-прагматический уровень языка лингвист предложила называть *прагматикализацией*, а лексемы, изменившие значение таким образом, *прагматемами*. Ключевыми для этого процесса Богданова-Бегларян считает повышение роли прагматического компонента значения, при котором сигнификативные и денотативные свойства единицы отходят на задний план. В классификации прагматем, предложенной автором, *то есть* можно отнести к *маркерам самокоррекции* (6) или *хезитативным маркерам* (7).

1. ― Не говорил. *То есть* кое-что, конечно, говорил… «Ага!» [Владимир Дудинцев. Белые одежды / Вторая часть (1987)]
2. Все про это уж… *то есть* известны…  [А. А. Потехин. В мутной воде (1871)]

В недавней работе Н.В. Кузнецовой и О.В. Почтарёвой *то есть* сопоставляется с относительно недавно грамматикализовавшейся функциональной единицей *в смысле* [Кузнецова, Почтарёва 2019]*.* На основе примеров конца XX – начала XXI века авторы делают вывод о взаимозаменяемости их как в роли союза, так и в роли дискурсивных слов. Однако *в смысле,* по словам авторов, предполагает наличие выбора, тогда как для *то есть* это условие не обязательно, и, в целом, то есть покрывает большее количество значений.

Таким образом, хотя существуют работы описывающие свойства *то есть* как союза, дискурсивные качества единицы еще не вполне ясны. Кроме того, из-за долгого отсутствия единой общепринятой концепции в отношении такого явления, как парцелляция, ее роль в формировании значения маркеров семантических отношений на границах предложений не исследована. Именно этим проблемам и будет посвящена наша работа.

Список использованной литературы:

1. РГ 1980 – Грамматика Р. Том. I //М. – 1980.
2. Валгина 2003 – Валгина Н. С. Современный русский язык: Синтаксис. – М. : Высшая школа. – 2003.
3. Белошапкова 1979 – Белошапкова В. А. Синтаксис//Современный русский язык //М.: Высшая школа. – 1989.
4. Скобликова 2006 – Скобликова Е. С. Современный русский язык. Синтаксис сложного предложения (теоретический курс). – М. : Флинта : Наука, 2006.
5. Акимова 2013 – Акимова Г. Н. и др. Синтаксис современного русского языка: учебник для высших учебных заведений Российской Федерации. – Издательство Санкт-Петербургского университета, 2013.
6. Богоявленская 2014 – Богоявленская Ю. В. Проблема разграничения парцелляции и присоединения //Актуальные проблемы германистики, романистики и русистики. – 2014. – №. 3. – С. 149-149.
7. Севрюгина 2012 – Севрюгина Е. В. Присоединение-парцелляция //Наука и школа. – 2012. – №. 5.
8. Сковродников 1978 – Сковородников А.П. О классификации парцеллированных предложений в современном русском литературном языке. – Филологические науки, 1978. - №. 2. – С. 58-67.
9. Чернобривец 2002 – Чернобривец С. Г. К вопросу о типах парцелляции в русском языке //Культура народов Причерноморья. – 2002.
10. Курбанова 2016 – Курбанова И. С. Проявление парцелляции в текстах эссе //Вестник Самарского университета. История, педагогика, филология. – 2016. – №. 3.2.
11. Горбунова, Лияскина 2015 – Горбунова Л. Г., Лияскина Т. Н. Участие «я»-субъекта в формировании высказываний с присоединением/парцелляцией //Огарёв-Online. – 2015. – №. 6 (47).
12. Русграм – Черновые материалы статьи по теме «Именные аппозитивные конструкции». – Русская корпусная грамматика (<http://rusgram.ru>)
13. Инькова, Гурьев 2018 – Инькова О. Ю., Гурьев А. С. К вопросу о категории пояснения в русской грамматике //Русский язык в научном освещении. – 2018. – №. 1. – С. 46-73.
14. Виноградов 1972 – Виноградов В. В. и др. Русский язык. – Л. : М., 1972. – Т. 1.
15. Баранов, Плунгян, Рахилина 1993 – Баранов А. Н., Плунгян В. А., Рахилина Е. В. Путеводитель по дискурсивным словам русского языка. – 1993.
16. Шаронов 2016 – Шаронов И. А. Дискурсивные слова и коммуникативы //Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. – 2016. – С. 605-615.
17. Богданова-Бегларян 2014 – Богданова-Бегларян Н. В. Прагматемы в устной повседневной речи: определение понятия и общая типология //Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. – 2014. – №. 3 (27).
18. Кузнецова, Почтарёва 2019 – Кузнецова Н. В., Почтарёва О. В. Служебная единица в смысле в союзной функции //Вестник Томского государственного университета. Филология. – 2019. – №. 57.